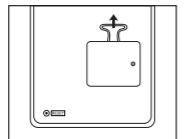




BEFORE STARTING

Remove the insulation tape at the back of calculator and press [RESET] key before use.

ENGLISH



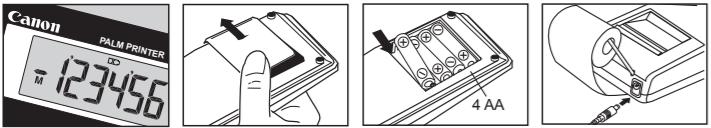
LOADING AND REPLACING BATTERIES

LOADING

- 1) Remove the cover of the battery chamber at the bottom of the calculator by sliding it in the direction of the arrow.
- 2) Insert four new batteries (size AA) into the battery chamber as illustrated. Insert the (-) end first.
- 3) Replace the cover. The calculator will not operate if batteries are loaded incorrectly.

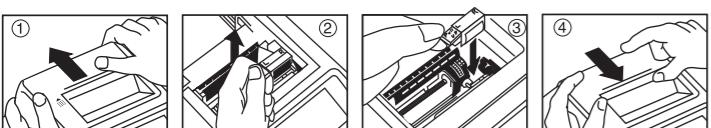
REPLACEMENT

- Low battery power may cause printing problems or random paper advances. It can also disable the key.
 - If the display is dim or the printing speed decreases or the " " icon appears, the batteries may be discharged. Replace batteries to resume normal operations.
 - Remove the battery if you do not plan to use the unit for a long period of time.
- CANON AC ADAPTER AD-11 (for Asia) / AD-35 (for Australia) (Optional)**
- 1) Use only the Canon AC Adapter AD-11 (for Asia) / AD-35 (for Australia).
 - 2) Turn the calculator off before connecting or disconnecting the AC Adapter.
 - In case of malfunctions, e.g. not working or non-stop printing, remove the AC adapter and batteries for about 1 minute to reset the calculator.



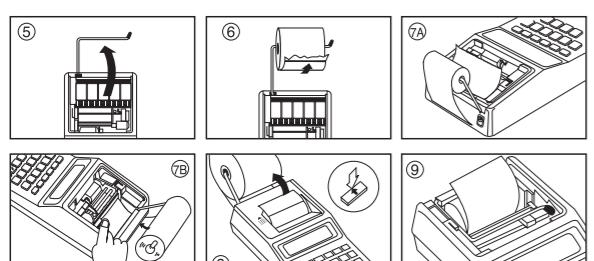
REPLACING THE INK ROLLER

- 1) Remove the printer cover by pressing down on the mark. (Figure ①)
- 2) Lift up the old ink roller and remove it. (Figure ②)
- 3) Insert the new ink roller by pressing it gently into position. (Figure ③) (Use Canon Ink Roller CP-16.)
- 4) Replace the printer cover. (Figure ④)



INSERTING PRINTING PAPER

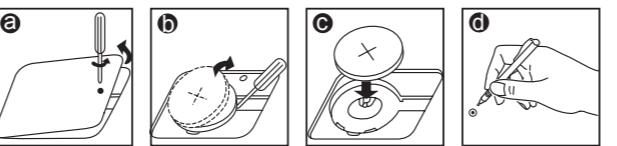
- 1) Remove the printer cover and lift up the arm (Figure ⑤).
- 2) Place printing paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ⑥).
- 3) Insert the edge of the paper into the slit at the back of the machine (Figure ⑦A) and continue inserting the paper between the black and silver printer parts inside the machine (Figure ⑦B). Turn the calculator on.
- 4) Press the paper feed key [] to advance the paper (Figure ⑧).
- 5) Insert paper through the printer cover while replacing the printer cover. The following printing paper should be used for the P1-DTSC:
 - Standard calculator paper – Width: 57-58mm (2-1/4") / Max. Diameter: 86mm (3-3/8")
- 6) If the diameter of the paper roll is less than 27 mm (1-1/16"), you can load the paper roll as shown (Figure ⑨).



REPLACING BACKUP BATTERY

Memory backup battery retains the currency rate and tax rate setting, even if the power is off or the AC cord is disconnected.
Battery : 1 Lithium battery (Type : CR2032)
Battery life : Backup time 2000 hours

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose used batteries according to the instruction. Dispose of batteries according to local regulations. Do not dispose as household waste.



After replace the back-up battery, press the [RESET] button, after resetting be sure to set the currency rate and tax rate again.

CALCULATING WITH DECIMALS

DEC

Decimal Point Selector Key – Used for designating the decimal point position (0, 2, 3, 4, A) for calculated results.

A (Add-Mode) – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. This is convenient for currency calculations.

Floating Decimal point – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed. (NO ICON)

5/4 **Rounding Key** – Used for rounding final multiplication or division results to a pre-selected number of decimals. The round-off function is available when the "5/4" mark appears on display.

TAX CALCULATION FUNCTION

C

Store the Tax Rate – Press and hold for 1 second, then enter the tax value and press to store the rate. The entered tax rate remains stored even when the calculator is turned off.

Recall the Tax Rate – Press and hold for 1 second, then press to recall the current tax rate.

TAX+ **Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.

TAX- **Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

BUSINESS SALES CALCULATION

COST **SELL** **MARGIN** – Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)

CURRENCY CONVERSION FUNCTION

C

Store the Currency Rate – Press and hold for 1 second, then enter the currency conversion rate and press to store the rate.

Recall the Currency Rate – Press and hold for 1 second, then press to recall the current rate.

LOCAL – Press to convert currency figure displayed from to the .

– Press to convert displayed figure from to .

• For rates of 1 or greater, you can input up to 6 digits. For rates less than 1 you can input up to 7 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).

OVERFLOW

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed. The keyboard will be electronically locked, and further operation is impossible. Press to clear the overflow. The overflow occurs when:

- 1) The result or the memory contents exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".
- 3) The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

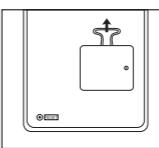
SPECIFICATIONS

Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Automatic Power-off: approx. 6 minutes
Dimensions: 102mm (W) x 203mm (L) x 48mm (H) / 3-3/4" (W) x 7-63/64" (L) x 1-57/64" (H)
Weight: 336 g (11.85oz) with batteries / 266 g (9.38oz) without batteries
Printing paper: Width 57 mm (2-1/4") / Maximum diameter 86 mm (3-3/8")
(Subject to change without notice)
Battery Life (with continuous use) High performance manganese batteries, prints about 9,000 lines

SEBELUM MULAI

BAHASA INDONESIA

Lepaskan pita isolasi di belakang kalkulator dan tekan tombol [RESET] sebelum digunakan.



MEMASANG DAN MENGGANTI BATERAI

MEMASANG

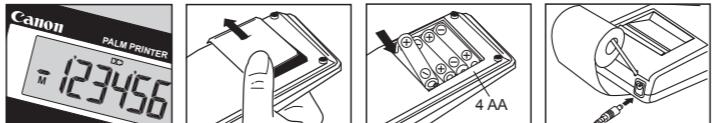
- 1) Lepaskan tutup ruang baterai di bagian bawah kalkulator dengan menggesernya pada arah panah.
- 2) Masukkan empat baterai baru (ukuran AA) ke dalam ruang baterai seperti dalam gambar. Masukkan ujung (-) terlebih dahulu.
- 3) Pasang kembali tutup. Kalkulator tidak akan bekerja jika salah memasang baterai.

MENGANTIAN

- Daya baterai yang rendah dapat menyebabkan masalah pencetakan atau mengeluarkan kertas secara acak. Di samping itu juga dapat menyebabkan tombol tidak berfungsi.
 - Jika tampilan redup atau kecepatan pencetakan berkurang atau muncul ikon " ", daya baterai mungkin sudah habis. Ganti baterai untuk memulai operasi yang normal.
 - Lepaskan baterai jika Anda tidak berencana menggunakan kalkulator untuk jangka waktu yang panjang.
- Canon AC Adapter AD-11 (untuk Asia) / AD-35 (untuk Australia) (Opsi)**

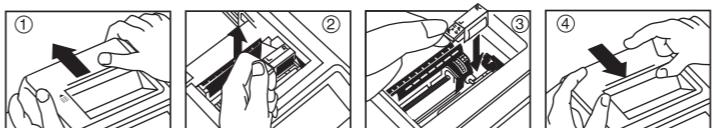
- 1) Gunakan hanya Canon AC Adapter AD-11 (untuk Asia) / AD-35 (untuk Australia).

- 2) Matikan kalkulator sebelum menyambung atau melepas sambungan ke AC Adapter.
- Apabila ada gangguan, contohnya pencetakan tidak bekerja atau tidak berhenti mencetak, lepaskan AC adapter dan baterai selama lebih kurang 1 menit untuk mereset kalkulator.



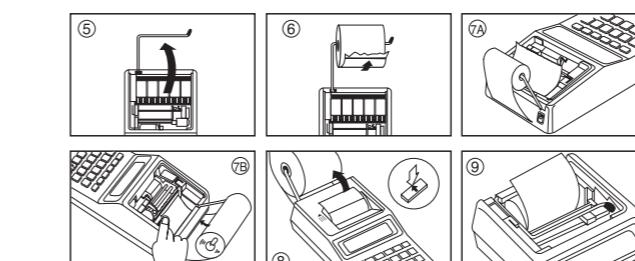
MENGGANTI PENGGULUNG TINTA

- 1) Lepaskan tutup printer dengan menekan tanda . (Gambar ①)
- 2) Angkat penggulung tinta lama dan keluarkan. (Gambar ②)
- 3) Masukkan penggulung tinta yang baru dengan cara ditekan dengan lembut ke tempatnya. (Gambar ③) (Gunakan Penggulung Tinta CP-16 dari Canon.)
- 4) Pasang kembali tutup printer. (Gambar ④)



MEMASANG KERTAS CETAK

- 1) Lepaskan tutup printer dan angkat lengan (Gambar ⑤).
- 2) Pasang gulungan kertas cetak di lengan. Tapi kertas harus diletakkan seperti diperlihatkan (Gambar ⑥).
- 3) Masukkan tepian kertas ke dalam celah di belakang mesin (Gambar ⑦A) dan terus sisipkan kertas antara bagian hitam dan perak dari printer di dalam mesin (Gambar ⑦B). Hidupkan kalkulator.
- 4) Tekan tombol paper feed [] untuk mengeluarkan kertas (Gambar ⑧).
- 5) Masukkan kertas melalui tutup printer sambil memasang kembali tutup printer.
- Kertas cetak berikut harus digunakan untuk P1-DTSC:
 - Kertas kalkulator standar – Lebar: 57-58mm (2-1/4") / Diameter Maks.: 86mm (3-3/8")
- 6) Jika diameter gulungan kertas kurang dari 27 mm (1-1/16"), Anda dapat memasang gulungan kertas seperti diperlihatkan (Gambar ⑨).



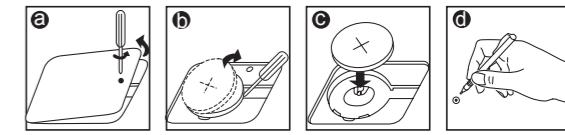
BATERAI CADANGAN

Baterai cadangan memori mempertahankan pengaturan nilai tukar mata uang dan tarif pajak, meskipun catu daya dimatikan atau kabel AC dilepas.

Baterai: 1 Baterai Litium (Jenis: CR2032)

Umur Baterai: Waktu cadangan 2000 jam

AWAS: Risiko meledak jika baterai diganti dengan jenis baterai yang berbeda. Buang baterai bekas sesuai dengan instruksi. Buang baterai sesuai dengan peraturan lokal. Jangan membuang baterai sebagai sampah rumah tangga.



Setelah mengganti baterai cadangan, tekan tombol [RESET], setelah direset pastikan mengatur kembali nilai tukar mata uang dan tarif pajak.

MENGHITUNG DENGAN DESIMAL

DEC

Tombol Decimal Point Selector – Digunakan untuk menetapkan posisi titik desimal (0, 2, 3, 4, A) untuk hasil perhitungan.

A (Add-Mode) – Fungsi penjumlahan dan pengurangan dilakukan sampai dengan 2-digit desimal otomatis. Fungsi ini mudah dilakukan untuk kalkulasi mata uang.

Floating Decimal point (titik Desimal Mengambang) – Semua angka tercetak atau ditampilkan sampai dengan 12 digit. (TANPA IKON)

Tombol Rounding – Digunakan untuk membulatkan hasil akhir perkalian atau pembagian sampai jumlah desimal yang telah dipilih sebelumnya.

Fungsi pembulatan tersedia jika tanda "5/4" muncul pada tampilan.

FUNGSI KALKULASI PAJAK

C

Menyimpan Tarif Pajak – Teken dan tahan selama 1 detik, kemudian masukkan nilai pajak dan tekan untuk menyimpan tarif pajak. Tarif pajak yang dimasukkan tetap tersimpan meskipun kalkulator dimatikan.

Memanggil Kembali Tarif Pajak – Teken dan tahan selama 1 detik, kemudian tekan untuk memanggil kembali tarif pajak saat ini.

Tombol Add Tax – Digunakan untuk menambahkan jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

Tombol Deduct Tax – Digunakan untuk memotong jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

KALKULASI PENJUALAN BISNIS

C

Digunakan untuk menghitung biaya, harga jual dan jumlah margin keuntungan. Masukkan nilai dari 2 item untuk mendapatkan selisih antara kedua nilai tersebut. (Contohnya masukkan nilai biaya dan harga jual untuk mendapatkan % margin keuntungan.)

FUNGSI KONVERSI MATA UANG

C

Menyimpan Nilai Tukar Mata Uang – Teken dan tahan selama 1 detik, kemudian masukkan nilai konversi mata uang dan tekan untuk menyimpan nilai tukar mata uang.

Memanggil Kembali Nilai Tukar Mata Uang – Teken dan tahan selama 1 detik, kemudian tekan untuk memanggil kembali nilai tukar mata uang saat ini.

– Teken untuk mengonversi angka mata uang yang ditampilkan dari menjadi .

– Teken untuk mengonversi angka yang ditampilkan dari menjadi .

• Untuk nilai sama dengan 1 atau lebih besar, Anda dapat memasukkan sampai 6 digit. Untuk nilai kurang dari 1 Anda dapat memasukkan sampai 7 digit, termasuk 0 untuk digit bilangan bulat dan beberapa angka nol yang mengikuti (walaupun yang dapat ditunjukkan hanya enam digit yang signifikan, dihitung dari kiri dan dimulai dengan digit pertama yang bukan angka nol).

FUNGSI OVERFLOW

Pada kasus-kasus berikut, garis titik-titik tercerak jika "E" ditampilkan. Papan ketik akan terkunci secara elektronik, dan operasi tidak mungkin dapat dilakukan lagi. Teken untuk menghapus overflow. Overflow terjadi apabila:

- 1) Hasil atau isi memori melebihi 12 digit ke sebelah kiri dari titik desimal.
- 2) Membagi dengan "0".
- 3) Kecepatan operasi berurutan adalah lebih cepat daripada kecepatan pengolahan kalkulus.

(Buffer Register Overflow)

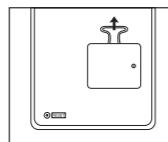
SPESIFIKASI

Suhu Operasi: 0° sampai 40°C (32°F sampai 104°F)
Catu Daya Mati Otomatis: lebih kurang 6 menit
Dimensi: 102mm (L) x 203mm (P) x 48mm (T)
Berat: 336 g dengan baterai / 266 g tanpa baterai
Kertas cetak: Lebar 57 mm (2-1/4") / Diameter maksimum 86 mm (3-3/8")
(Dapat berubah tanpa pemberitahuan)
Umur Baterai (dengan penggunaan terus menerus) Baterai mangan kinerja tinggi, cetakan lebih kurang 9.000 baris

SEBELUM BERMULA

BAHASA MELAYU

Tanggalkan pita penebat di belakang kalkulator dan tekan kekunci [RESET] sebelum digunakan.



MEMUATKAN DAN MENGGANTIKAN BATERI

MEMUATKAN

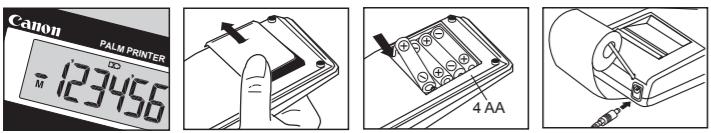
- 1) Tanggalkan penutup ruang bateri di bawah kalkulator dengan menggelongsorinya mengikut arah anak panah.
- 2) Masukkan empat biji bateri baru (saiz AA) di dalam ruang bateri seperti digambarkan. Masukkan hujung (-) dahulu.
- 3) Letak semula penutupnya. Kalkulator tidak akan beroperasi jika bateri dimasukkan dengan salah.

PENGANTIAN

- Kuasa bateri lemah mungkin mengakibatkan masalah cetakan atau kertas dimajukan secara rawak. Ia juga boleh melumpuhkan kekunci .
- Jika paparan adalah malap atau kelajuan mencetak berkurang atau ikon " " muncul, bateri mungkin telah nyahcas. Gantikan bateri untuk mengembalikan operasi normal.
- Tanggalkan bateri jika anda tidak merancang untuk menggunakan unit dalam jangka masa panjang.

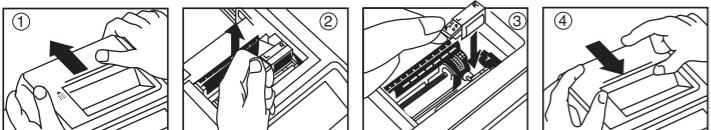
Penyuai AC Canon AD-11 (untuk Asia) / AD-35 (untuk Australia) (Pilihan)

- 1) Hanya gunakan Penyuai AC Canon AD-11 (untuk Asia) / AD-35 (untuk Australia).
- 2) Matikan kalkulator sebelum menyambung atau menanggalkan Adapter AC.
- 3) Jika berlaku pincang fungsi, cth. tidak berfungsi atau mencetak tanpa henti, tanggalkan penyuai AC dan bateri kira-kira seminit untuk menetap semula kalkulator.



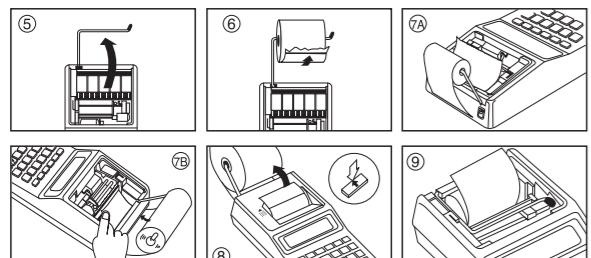
MENGGANTIKAN PENGELEK DAKWAT

- 1) Tanggalkan penutup pencetak dengan menekan pada tanda . (Rajah ①)
- 2) Angkat keluar penggelek dakwat lama dan buang ia. (Rajah ②)
- 3) Masukkan penggelek dakwat lama dengan menekan ia perlahan ke kedudukannya. (Rajah ③) (Gunakan Penggelek Dakwat Canon CP-16.)
- 4) Letak semula penutup pencetak. (Rajah ④)



MEMASANG KERTAS MENCETAK

- 1) Tanggalkan penutup pencetak dan angkat lengannya (Rajah ⑤).
- 2) Letak gulungan kertas cetakan di atas lengannya. Hujung kertas perlu diletakkan seperti ditunjukkan (Rajah ⑥).
- 3) Masukkan hujung kertas ke dalam celahan pada bahagian belakang mesin (Rajah ⑦A) dan terus memasukkan kertas antara bahagian pencetak berwarna hitam dan perak di dalam mesin (Rajah ⑦B). Hidupkan kalkulator.
- 4) Tekan kekunci suapan kertas untuk memajukan kertas (Rajah ⑧).
- 5) Masukkan kertas menerusi penutup pencetak semasa meletak semula penutup pencetak.
- 6) Jika diameter gulungan kertas adalah kurang dari 27 mm (1-1/16"), anda boleh memuatkan gulungan kertas seperti ditunjukkan (Rajah ⑨).



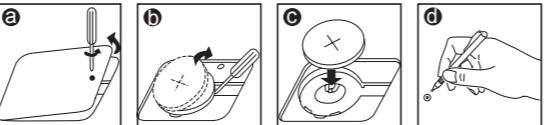
BATERI SANDARAN

Bateri sandaran memori mengekalkan tetapan kadar mata wang dan kadar cukai, walaupun kuasa dimatikan atau wayar AC ditanggalkan.

Bateri : 1 Bateri Lithium (Jenis : CR2032)

Suhu bateri : Masa sandaran 2000 jam

AMARAN: Risiko letupan jika bateri diganti semula menggunakan jenis yang salah. Buang bateri sudah digunakan mengikut arahan. Buang bateri mengikut peraturan tempatan. Jangan buang sebagai sisa rumah.



Selepas meletak semula bateri sandaran, tekan butang [RESET], selepas set semula untuk memastikan kadar mata wang dan kadar cukai lagi.

MENGIRA DENGAN PERPULUHAN

DEC

Kekunci Pilihan Titik Perpuluhan – Digunakan untuk menetapkan kedudukan titik perpuluhan (0, 2, 3, 4, A) untuk hasil dikira.

A (Mod-Tambah) – Fungsi penambahan dan penolakan dijalankan dengan perpuluhan 2-digit automatik. Ini menyenangkan bagi pengiraan mata wang.

Titik Perpuluhan Apung – Semua nombor berkesan hingga 12 digit dicetak atau dipaparkan. (TIADA IKON)

Kekunci Bundar – Digunakan untuk membundarkan hasil akhir darab atau bagi ke nombor perpuluhan yang di pra-pilih. Fungsi pembundaran adalah disediakan apabila tanda "5/4" muncul pada paparan.

FUNGSI PENGIRAAN CUKAI

Simpan Kadar Cukai – Tekan , dan tahan untuk 1 saat, kemudian masukkan jumlah cukai dan tekan untuk menyimpan kadar tersebut. Kadar cukai yang dimasukkan akan kekal disimpan walaupun kalkulator dimatikan.

Panggil Semula Kadar Cukai – Tekan , dan tahan untuk 1 saat, kemudian tekan untuk memanggil semula kadar cukai terkini.

TAX+ – Kekunci Tambah Cukai – Digunakan untuk menambah jumlah cukai kepada angka dipaparkan.

TAX- – Kekunci Tolak Cukai – Digunakan untuk menolak jumlah cukai daripada angka dipaparkan.

PENGIRAAN JUALAN NIAGA

COST SELL MARGIN – Digunakan untuk mengira jumlah kos, harga jualan dan margin keuntungan. Masukkan nilai dari sebarang 2 item untuk mendapatkan item nilai baki. (cth. masukkan nilai kos dan harga jualan untuk mendapatkan margin keuntungan %.)

FUNGSI PENUKARAN MATA WANG

Simpan Kadar Mata Wang – Tekan , dan tahan untuk 1 saat, kemudian masukkan kadar penukaran mata wang dan tekan untuk menyimpan kadar tersebut.

Panggil Semula Kadar Cukai – Tekan , dan tahan untuk 1 saat, kemudian tekan untuk memanggil semula kadar terkini.

LOCAL – Tekan untuk menukar angka mata wang dipaparkan dari kepada .

GLOBAL – Tekan untuk menukar angka dipaparkan dari kepada .

Untuk kadar 1 atau lebih, anda boleh input sehingga 6 digit. Untuk kadar kurang dari 1 anda boleh input sehingga 7 digit, termasuk 0 untuk digit integer dan sifar id hadapan (walaupun hanya enam digit bermakna, dikira dari kiri dan bermula dengan digit bukan kosong, boleh ditetapkan).

FUNGSI LIMPAHAN

Dalam kes berikut, apabila "E" dipaparkan, garis titik-titik dicetak. Papan kekunci akan dikunci secara elektronik, dan operasi seterusnya adalah mustahil.

Tekan untuk menghapuskan limpahan tersebut. Limpahan berlaku apabila:

- 1) Kandungan hasil atau memori melebihi 12 digit ke kiri titik perpuluhan.
- 2) Dibahagi dengan "0"
- 3) Kelajuan operasi berturutan adalah lebih laju dari kelajuan pemprosesan pengiraan.

(Limpahan Senarai Penimbang)

SPESIFIKASI

Suhu boleh digunakan: 0°C ke 40°C (32°F ke 104°F)

Matikan Kuasa Automatik: Kira-kira 6 minit

Dimensi: 102mm (L) x 203mm (P) x 48mm (T)

Berat: 336 g dengan bateri / 266 g tanpa bateri

Kertas cetakan: Lebar 57 mm (2-1/4") / Diameter maksimum 86 mm (3-3/8")

(Mungkin berubah tanpa notis)

Hyat Bateri (dengan penggunaan berterusan) Bateri mangan berprestasi tinggi, mencetak kira-kira 9,000 baris

CALCULATION EXAMPLES / CONTOH KALKULASI / CONTOH PENGIRAAN

E If the settings on the P1-DTSC do not match the example below, set mark on the display as shown by pressing the corresponding key. Be sure to press the before starting the calculation.

ID Jika pengaturan pada P1-DTSC tidak sesuai dengan contoh di bawah, atur tanda pada tampilan seperti diperlihatkan dengan menekan tombol yang bersangkutan. Pastikan untuk menekan tombol sebelum mulai menghitung.

MY Jika tetapan pada P1-DTSC tidak menyamai contoh di bawah, tetapkan tanda pada paparan seperti ditunjukkan dengan menekan kekunci yang sepadan. Pastikan anda menekan kekunci sebelum memulakan pengiraan.

Calculation	Operation	Print Out

5/4 2 PRINT
5/4 DEC PRINT

123+456+789=1,368
123 +
456 +
789 =
1,368.00 *

(2+3)x4-5=15
2 +
3 x
4 -
5 =
15.00 *

-2x3=-6
2 x
3 =
-6.00 *

2x3=6
2 x
3 =
6.00 *

2x4=8
2 x
4 =
8.00 *

6÷3=2
6 ÷
3 =
2.00 *

9+3=3
9 +
3 =
3.00 *

3^4=81
3 x
3 x
3 x
3 =
81.00 *

1/7=0.14285714285
1/7 =
0.14285714285

\$12.55+\$15.75-\$5.30
\$12.55 +
\$15.75 -
\$5.30 =
\$23.00 *

123x 455 =56,088
123 x
455 =
56,088.00 *

Tax Calculation / Kalkulasi Pajak / Pengiraan Cukai

Set tax rate
Tax Rate: 5%

Add the tax amount
Price \$2,000 without tax

Tax? (\$100)

Selling Price with tax? (\$2,100)

Deduct the tax amount

Selling Price \$3,150 with tax

Tax? (\$150)

Price without Tax? (\$3,000)

Recall tax rate

RATE SET (Hold 1 second)

5 SET TAX

2000 TAX

3150 TAX

0. C

5. %

2,000. 5. %

100.00 △

2,100.00 *

3,150. 5. %

-150.00 △

3,000.00 *

0. C

5. %

0.00

2,000.00

6. +

0. =

0. *

0. C

0. %

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00